



中文通讯

総社 チャイニーズ ニュース

总社市政府 人权・城市建设课 国际・交流推进系

电话号码：(0866) 92 - 8242

网 址：http://www.city.soja.okayama.jp/

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp

总社市人口： 68,571 人

外国人人口： 1,169 人

统 计 日：2018 年 2 月 1 日

目 录

- ◆ 总社市部分住址及邮编的变更P1
- ◆ 总社市职员工资情况P2
- ◆ 医疗知识 法律咨询 猜谜抽奖P3
- ◆ 消费生活指南 国际运动会 留言板P4
- ◆ 内科・外科・牙科值班医P5
- ◆ 3 月份的各种活动P6

7月14日 总社市部分住址及邮编的变更

伴随着土地地区划整理业务的完成，总社市部分地区的住所及邮编号码将有所变动。新区划地区名为“站南一丁目、站南二丁目”，邮编号码为“719-1137”。



伴随着总社站南地区区划整理业务的完成，自 7 月 14 日（周六）起，真壁及三轮地区的部分地域将更改为“站南一丁目、站南二丁目、中央六丁目、以及站前二丁目”

因此，新区划的“站南一丁目、站南二丁目”的邮编号码为“719-1137”。

咨询：总社市都市计划课都市计划系

☎ 0866-92-8303

总社市职员工资情况

总社市工资条例及预算、决算等，通过市议会进行审理，因此对市职员的工资及补助给予公开。

1. 人工费(2016年普通会计结算)

住民基本台帐人口(2017.3.31)	68,237人
年支出额(A)	273亿1,836万日元
人工费(B)	44亿6,423万日元
人工费率(B/A)	16.3%

2. 工资(2016年普通会计结算)

职员数(A)	500人
工资	18亿5,766万日元
职员补助	3亿4,895万日元
期末·勤奋补助	7亿541万日元
共计(B)	29亿1,202万日元
人均工资(B/A)	583万日元

3. 平均月工资及平均年龄(2017年4月1日)

区分	平均月工资	平均年龄
一般行政职位	324,400日元	42岁2个月
技能劳务职位	335,500日元	55岁0个月

4. 新入职员的月薪(2017年4月1日)

区分	第一年月薪	第二年月薪
一般行政职位	184,800日元	196,200日元
技能劳务职位	143,500日元	151,800日元

5. 按经验年数、学历划分的平均月工资(2017年4月1日)

区分	经验年数	7年~	10年~	15年~
		10年	15年	20年
一般行政职位	大学毕业	240,800日元	263,800日元	311,400日元
	高中毕业	-	-	-
技能劳务职位		-	-	-

6. 一般行政职位的工资水平：拉氏指数 98.3

7. 一般行政职位的职员数(2017年4月1日)

区分	1级	2级	3级	4级	5级
标准职务内容	主事	主事	主任	系长	课长辅佐
职员数	53人	22人	63人	47人	32人
构成比	19.4%	8.1%	23.1%	17.2%	11.7%
区分	6级	7级	8级	共计	
标准职务内容	课长	次长	部长		
职员数	35人	12人	9人	273人	
构成比	12.8%	4.4%	3.3%	100.0%	

8. 职员补助

(1) 期末·勤奋补助(2016年度)

区分	6月	12月	共计	职务加算
期末补助	1.225个月	1.375个月	2.6个月	有
勤奋补助	0.80个月	0.90个月	1.7个月	有

(2) 退休补助(2016年度)

区分	工作年数			最高限度额
	20年	25年	35年	
自主退休	20.445个月	29.145个月	41.325个月	49.59个月
劝告退休	25.55625个月	34.5825个月	49.59个月	49.59个月
人均支付金额 1,694万日元				

(3) 特殊工作补助(2016年度)

区分	全職種	
补助支付职员的比例	37.3%	
支付对象职员的全年人均支付金额	50,922日元	
补助种类(补助数)	18	
代表性补助	支付额较多的补助名	救护参加补助、深夜特殊业务补助、紧急安排补助
	支付对象职员较多的补助名	深夜特殊业务补助、出动补助、紧急安排补助

(4) 其他补助(2017年4月1日)

扶养补助	按照配偶、子女等的区分，扶养家属1人6,500日元~13,000日元	
住宅补助	租房时，最多支付27,000日元	
通勤补助	利用公共交通的	以车票费为标准，最多支付50,000日元
	自己开车等	按距离支付4,800日元~22,000日元

9. 特别职位的报酬等(2016年度)

区分	工资报酬月額	期末补助			加算
		6个月	12个月	共计	
市长	900,000日元	1.85个月	2.00个月	3.85个月	有
副市长	745,000日元	1.6个月	1.7个月	3.3个月	有
议长	500,000日元				
副议长	440,000日元				
议员	400,000日元				

10. 各部门职员人数及增减状况

区分	职员数		与前年增减数	增减理由
部门	2016年	2017年		
一般行政部门	议会	6	6	0
	总务	86	87	1
	税务	21	21	0
	民生	58	59	1
	卫生	22	22	0
	农林	21	21	0
	商工	11	11	0
	土木	38	39	1
计	263	266	3	
特别行政区分	教育	131	131	0
	消防	103	103	0
	计	234	234	0
公营企业等会计部门	水道	14	14	0
	下水道	13	12	-1
	其他	26	25	-1
	计	53	51	-2
共计	550	551	1	

合理使用救护车!

据消防厅统计, 2016 年全国救护车出动件数为 621 万 82 件。运送人员为 562 万 889 人, 创历史最高记录。

有关病情严重程度的分类, 住院时间超过 3 周的患者为重症, 需要住院的患者为一般症状, 不需要住院的患者为轻微症状。而轻微症状者的运送占全体的 49.2%, 达到了近一半。

最近, 把救护车当成出租车使用的轻微症状者的运送已成为社会问题。有些人为了尽快得到医治, 利用救护车前往医院。据悉有人竟在一年期间叫了 100 多次救护车。确实, 轻微症状的搬运人员中, 也包括如果放置不管的话可能有生命危险的中暑或低血糖发作患者等。并不是说轻微症状者不应该利用救护车, 而是在利用方法上有些问题。

虽然利用救护车是免费的, 但是救护车的运营经费是国民缴纳的税金, 所以从本质上来说并不是免费的。一次的运送大约需要 4 万日元, 所以应该优先真正需要的人。

另外, 即使是轻微症状, 老年人因为没有移动手段而利用救护车的情况增多, 今后会持续增加。需要使用救护车时, 请您不要慌张, 准备好下述物品: 保险证、现金、鞋、用药手册或能够知道平时用药的单据、诊察券等。合理使用救护车。

吉备医师会
森下 纪夫 医师

健康医疗课健康增进系
☎ 0866-92-8259



法律咨询

年金咨询

日期: 3月22日(周四) 9:30~12:30
地点: 综合福祉中心
内容: 提供有关国民年金及厚生年金给付方面的咨询服务。需预约, 预约期限截止3月20日(周二)。
问询: 人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

免费的法律人权行政咨询

日期: 4月4日(周三) 13:30~16:30
地点: 总社市政府西厅舍 301 会议室(西)
内容: 律师(自3月15日(周四)起受理预约。年度内一人仅可利用一次)、司法代笔人、人权拥护委员、行政咨询委员为您提供咨询服务。律师以外的咨询员无需预约, 当天前去会场即可。请注意, 15:30 之后停止受理。
申请问询: 人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

免费巡回法律咨询

日期: 4月11日(周三)
10:00~12:00 13:00~15:00
地点: 总社市役所西厅舍 301 会议室(西)
内容: 律师为您提供咨询服务。(自3月15日(周四)起受理预约。年度内仅可利用一次)。
申请问询: 人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

猜谜抽奖

阅读本月的『広報そうじゃ(总社月报)』, 回答下述问题, 可有机会获得总社市推出热卖的“消防署咖喱及各小学校咖喱”。

问: 自4月1日起 FM 仓敷开始播放紧急防灾信息。接收此紧急防灾信息的紧急告知 FM 广播的昵称为“○○○○”(请参照本月的『広報そうじゃ(总社月报)』第四页)。

【应募方法】请写明答案、您的姓名、住址、电话号码、以及对市政和总社月报的建议及要求, 以明信片或电子邮件的方式发送至编辑室。我们将从答对的人中抽选出 2 名, 赠送“总社消防署咖喱 1 盒、总社小学校咖喱 2 盒, 总社红米粥 1 盒。”



【应募期限】2018 年 4 月 2 日(周一)

发送至: 総社市役所市政情報課
(总社市政府市政情报课)
〒719-1192 中央一丁目1番1号
电子邮箱: shisei@city.soja.okayama.jp

各种生活信息



消费生活要点指南

◆ 租借盛装（和服）的注意事项？

我女儿经常收到有关盛装的电子邮件广告。即使是租借，在签合同时需要支付全部价款，所以对过早签署合同感到不安。请问，在签署租借盛装的合同时，需要注意什么？

◆ 千万不要当场就作出决定

盛装的销售·出租公司很早就开始进行宣传，发送电子邮件广告等。如果您过早签署合同有可能会发生如下的情况：

- 签署了一年后成人典礼时穿的盛装租借合同，两天后申请解除合同时却被告知需要支付 20% 的解约费。
- 有可能长时间背负盛装租借公司倒闭的风险等。

因此，请一定要慎重考虑，不要过早作出决定。

小心成人典礼用“长袖和服”的诈骗！

友情提示

- 确认所租借服装的附属品等是成品？还是订制品？
- 确认租借服装附带的穿法等服务内容（是否是套餐？）
- 确认租借期限（几天或几个月？）
- 确认取消费的收取时间及金额

有关消费生活方面的问题，请咨询市消费生活中心（市政府交通政策课内 办公时间 8:30~17:15）。

咨询：市消费生活中心

☎ 0866-92-8527 交通政策课内

国际运动会

3月11日（周日）10:00~15:00

常盘小学校体育馆

（常盘防灾公园西侧，自总社车站向南步行 10 分钟）



【游戏】

拔河、接力赛、手势谜语、石头剪刀布等

【舞台】

各国的舞蹈等



【展示】

各国的介绍

【午餐】

当天提供各国的小吃等，请随意购买品尝。

※ 请携带室内运动鞋

咨询：人权城建课 国际交流推进系 ☎0866-92-8242

留言板

市营住宅入住者招募

- ◆ 招募住宅：井尻野住宅 1 户（家族型）
浅尾住宅 1 户（家族型）
- ◆ 申请期限：3月1日（周四）~15日（周四）
- ◆ 入住预定日：4月2日（周一）
※ 市营住宅禁止饲养猫狗等宠物
- ◆ 申请·咨询：建筑住宅课营缮住宅系
☎ 0866-92-8287

总社儿童快乐节

时间：3月10日（周六）10:00~15:00

地点：市运动中心、武道馆

对象：小学生以下的儿童（参加免费）

- 运动节
足球、棒球、篮球等的运动教室；新运动、走扁带等的体验区；幼儿区。
- 科学节
大气压和真空实验，气垫船及回旋飞镖等手工玩具体验，使用大型空气炮的科学表演等。

问询：生涯学习课体育振兴系 ☎ 0866-92-8367



节假日・夜间就诊时，可利用下述医院

内科・外科・牙科 值班医



内科・外科 夜间 19:00~21:00			
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)	地址	电话号码
3月2日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
3月5日(周一)	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房)	真壁	95-2860
3月7日(周三)	やまもと(山本)医院 (みわ药房)	三轮	93-7773
3月9日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
3月12日(周一)	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房)	真壁	95-2860
3月14日(周三)	くにとみ(国富)诊所	门田	92-0255
3月16日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
3月19日(周一)	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房)	真壁	95-2860
3月23日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
3月26日(周一)	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房)	真壁	95-2860
3月28日(周三)	杉生诊所 (かえで药房)	三须	92-0252
3月30日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
4月4日(周三)	杉本诊所	站前二丁目	92-1000
不问周几均可对应(仅限内科)	诊疗ドクター(医师)杉生	门田 (须事先联系)	92-5771

内科・外科 周日・节假日 9:00~17:00		
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)・地址・电话号码	
3月4日(周日)	药师寺慈惠病院 (きび药房) 总社一丁目 92-0146	あさの(浅野)诊所 (アイ药房) 中央二丁目 93-8808
3月11日(周日)	森下病院 站前一丁目 92-0591	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房) 真壁 95-2860
3月18日(周日)	角田医院 中央三丁目 93-1288	泉诊所 (あんず药房) 小寺 94-5050
3月21日(休日)	こうら(小浦)整形外科 中央六丁目 90-2020	药师寺医院 (マスカット药房) 中央一丁目 93-6555
3月25日(周日)	パーク(公园)综合诊所 (トキワ药房) 站前二丁目 92-3661	高杉こども(儿童)诊所 井手 94-8839
4月1日(周日)	诊疗ドクター(医师)杉生 门田 92-5771	冈ハート(爱心)诊所 冈谷 93-3033

夜间等工作时间外的急诊(急救)		
急救公告医疗机构名	地址	电话号码
森下病院	站前一丁目	92-0591
药师寺慈惠病院	总社一丁目	92-0146

呼叫 吉备医师会 0866-93-5976
 救护车 119
 消防/救护咨询 0866-93-1119
 值班医【语音指南】0866-92-1998
 值班医有时会临时变更，请通过语音指南确认

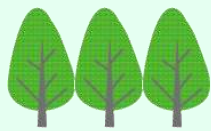
小儿急救医疗电话询问 # 8000
 周一至周五 下午7点至第二天早晨8点
 其他日期 下午6点至第二天早晨8点



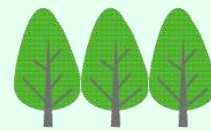
牙科 9:00~12:00			
月 日(星期)	医疗机构名	地址	电话号码
3月4日(周日)	林齿科诊所	沟口	90-1418
3月11日(周日)	蒲公英齿科诊所	小寺	90-0600
3月18日(周日)	山手绿色齿科	冈谷	92-8148
3月25日(周日)	宫尾齿科诊所	真壁	92-0181
4月1日(周日)	吉井齿科医院	总社一丁目	92-5370



◆ 请事先打电话确认医疗机构的接受情况。人多混杂时，有可能无法及时诊疗。
 ◆ 您也可利用总社市外的急救医院，利用时请事先电话确认。



3 月份的 活 动



日期 / 时间	活动内容	地 点
	山手健康福祉フェア (山手健康福利展览会)	
3月11日(周日) 10:00~14:00	实施欢笑瑜伽和运动器官体操，免费提供吉备路大锅汤。 详细请咨询：山手健康福祉フェア実行委員会 (山手健康福利展览会实行委员会) ☎ 090-4655-4350 渡边	山手公民館 (山手公民馆)
	映画『ケアニン～あなたでよかった～』上映会 (电影“护理人～幸好是你～”上影会)	
3月18日(周日) 14:00~16:00	通过护理现场工作人员的工作情况，体会令人感动、温暖人心的故事。 详细请咨询：総社で認知症を学ぶ会事務局 (总社认知症学习事务局) ☎ 0866-93-8808 浅野诊所内	市民会館 (市民会馆)
	法律ミニ講座 (法律小讲座)	
3月22日(周四) 14:00~15:30	由总社市权利拥护中心“支援”的小田弘昭律师，以“成年监护制度～为了自己，为了家人需要了解～”为题目进行讲演。 详细请咨询：市権利擁護センター“しえん” (市权利拥护中心“支援”) ☎ 0866-92-8374	総合福祉センター (综合福祉中心)
	神が辻日曜ふれあい市 (神之街周日交流市场)	
3月25日(周日) 7:00~9:00	约15家店铺出售花草、农产品、鱼贝类、加工食品等。这是最后一次早市，非常感谢各位以往对周日交流市场的支持与光顾。 详细请咨询：人権・まちづくり課 国際・交流推進係 (人权城建课 国际交流推进系) ☎ 0866-92-8242	市役所駐車場 (市役所停车场)
	春休み子ども映画館 (春假儿童上映会)	
3月29日(周四) 10:00~	10点开始上映“面包超人 红宝石的愿望”(52分)、下午2点开始上映“电影 蜡笔小新 呐喊！春日部野生王国”(97分)。免费上映。 详细请咨询：市図書館 (市图书馆) ☎ 0866-93-4422	市図書館 (市图书馆)